

KIT CONVERSIONE LAMPADE ALLO XENO

Manuale d'uso

AVVERTENZE

Leggere attentamente il manuale prima di iniziare l'installazione.

Se inesperti, si consiglia di fare montare il kit ad un elettrauta oppure a personale qualificato.

ATTENZIONE: Quando è in funzione, il kit di conversione produce corrente ad alto voltaggio. Evitare di toccare cablaggi e componenti del kit.

CARATTERISTICHE

Questo kit di conversione HID (High Intensity Discharge) permette di sfruttare l'avanzata tecnologia XENO sui veicoli equipaggiati con fari alogeni tradizionali.

Il kit di conversione è stato sottoposto a diversi test: impermeabilità, resistenza alla polvere ed alle vibrazioni, durata e funzionamento a temperature estreme.

Se il kit è montato ed utilizzato correttamente, la vita media della lampada è di circa 2000-2500 ore, pari a 3-5 volte la vita media delle lampade alogene. Questo kit è di ultima generazione, compatibile con la maggior parte delle auto in circolazione.

GARANZIA

La garanzia è di 2 anni dalla data di acquisto e copre i difetti relativi al prodotto.

Per la validità della garanzia conservare lo scontrino di acquisto e la confezione.

La garanzia NON è valida se:

- 1 L'installazione non è avvenuta come da istruzioni di montaggio.
- 2 I componenti, (centraline, cavi, spinotti...) sono stati manomessi, modificati o danneggiati.
- 3 I difetti sono dovuti ad urti, incidenti o cause di forza maggiore.
- 4 L'installazione è stata effettuata su un veicolo con l'impianto elettrico danneggiato (batteria o alternatore difettoso...) o con voltaggio errato.

La garanzia non copre eventuali danni causati al veicolo in seguito all'incompatibilità elettrica del kit.

La lampada è un componente soggetto ad usura. La sua durata varia in base all'utilizzo e non è coperta da garanzia tradizionale.

INSTALLAZIONE

Prima d'installare in modo completo e definitivo il kit è consigliabile montarlo in modo "provvisorio" per verificare e prevenire eventuali anomalie e problemi. Effettuare questo controllo accendendo le luci sia a motore acceso che a motore spento.

- 1 Aprire la protezione antiacqua del fanale e rimuovere la lampadina alogena dal faro.
- 2 Accendere le luci e controllare sul connettore originale della lampada il contatto positivo e quello negativo (mediante un tester).
- 3 Togliere corrente dal veicolo (staccare il morsetto negativo, cavo nero, dal polo batteria).
- 4 Rimuovere la protezione dalla lampadina XENO.
- 5 Inserire la lampada XENO nel faro senza toccare il vetro con le mani. Fissarla utilizzando i fermi originali o eventuali adattatori acquistabili separatamente (vedi catalogo Lampa sul sito www.lampa.it).
- 6 Riposizionare la protezione antiacqua sul fanale lasciando fuoriuscire i cavetti di alimentazione. Nel caso sia necessario forarla, utilizzare la guarnizione antiacqua in dotazione con la lampadina XENO.
- 7 Collegare i cablaggi dalla lampadina alla centralina e dalla centralina allo spinotto di alimentazione originale.
- 8 Fissare la centralina nelle vicinanze del fanale all'interno del vano motore, al riparo dall'acqua, lontano da fonti di calore e da parti in movimento (es. collettori di scarico, radiatori, cinghie di distribuzione...).
- 9 Controllare nuovamente il funzionamento del kit sia a motore spento che a motore acceso.

Fig.1: H1 H4 Bi-Lampada, H7, H8, H9, H10, H11, HB3, HB4 Art. 58283, 58284, 58285, 58286, 58287, 58288, 58289, 58290, 58291, 58292, 58293, 58294, 58303, 58304, 58305, 58306, 58266, 58267, 58268, 58269, 58299, 58300, 58301, 58302

Installazione generale

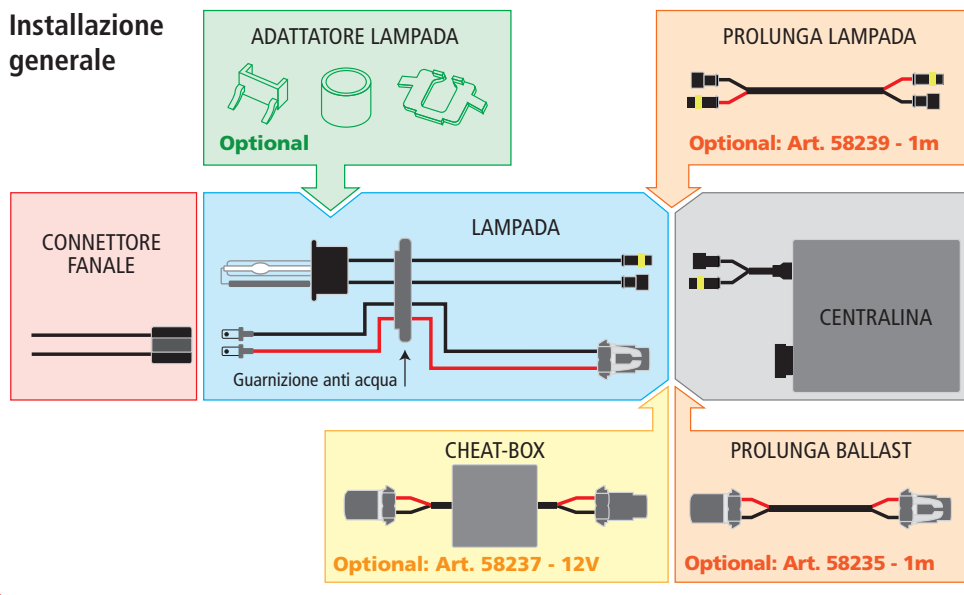
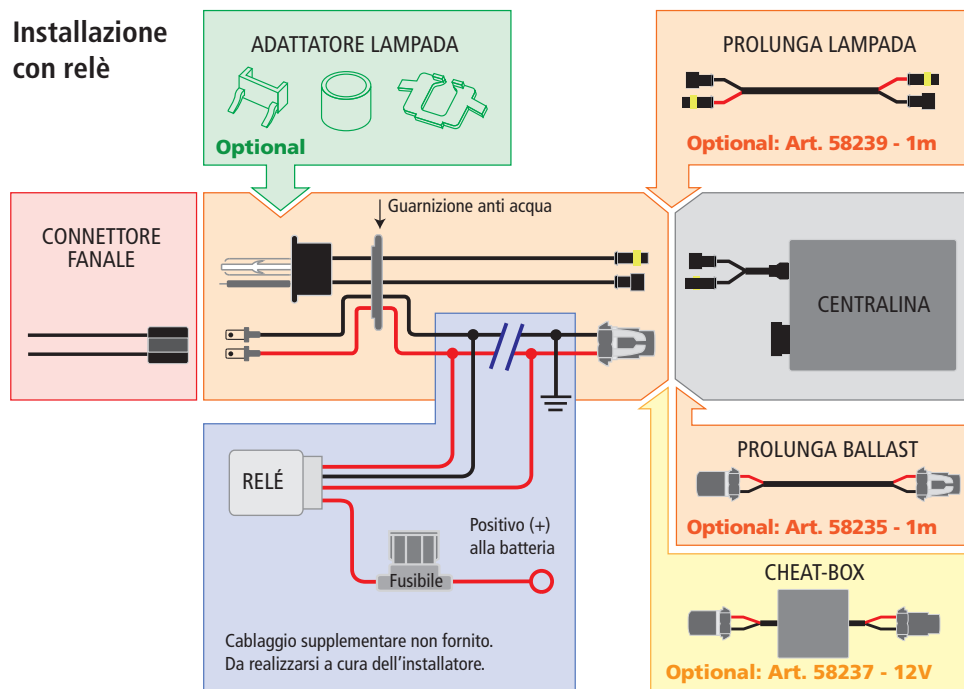


Fig.2: H1 H4 Bi-Lampada, H7, H8, H9, H10, H11, HB3, HB4 Art. 58283, 58284, 58285, 58286, 58287, 58288, 58289, 58290, 58291, 58292, 58293, 58294, 58303, 58304, 58305, 58306, 58266, 58267, 58268, 58269, 58299, 58300, 58301, 58302

Installazione con relè



SUGGERIMENTI

- 1 Questo kit include già un sistema di warning light canceller. Ciò nonostante, su alcuni veicoli con impianto elettrico gestito da centralina elettronica, potrebbe essere necessario installare due centraline aggiuntive (cheat-box Art. 58237) per garantire il corretto funzionamento ed evitare segnalazioni di errori.
- 2 Se la soluzione esposta nel primo punto non risulta efficace o nei veicoli con impianto elettrico a 24V, potrebbe essere necessario seguire lo schema di montaggio riportato in Fig.2 (installazione con relè). L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato (elettrauto o meccanico).
- 3 Per installare il kit H4 BI-XENO su veicoli che NON hanno un sistema di segnalazione "lampadina bruciata" usare lo schema di collegamento riportato in Fig.3. Per gli altri veicoli con sistema CANBUS o con spia di segnalazione utilizzare lo schema di installazione riportato in Fig.4.
- 4 Posizionare le centraline nel vano motore nella zona indicata dalla Fig. 6 lontano da fonti di calore e da parti in movimento (es.: collettori di scarico, radiatori, cinghie di distribuzione...).
- 5 Una volta ultimata l'installazione controllare l'altezza del fascio luminoso per evitare di abbagliare i veicoli che sopraggiungono nella corsia opposta a quella di marcia. Per eseguire tale operazione recarsi da un elettrauto o presso un'officina specializzata.

Fig.3 H4 Bi-Xenon (solo per veicoli senza CAN-BUS)

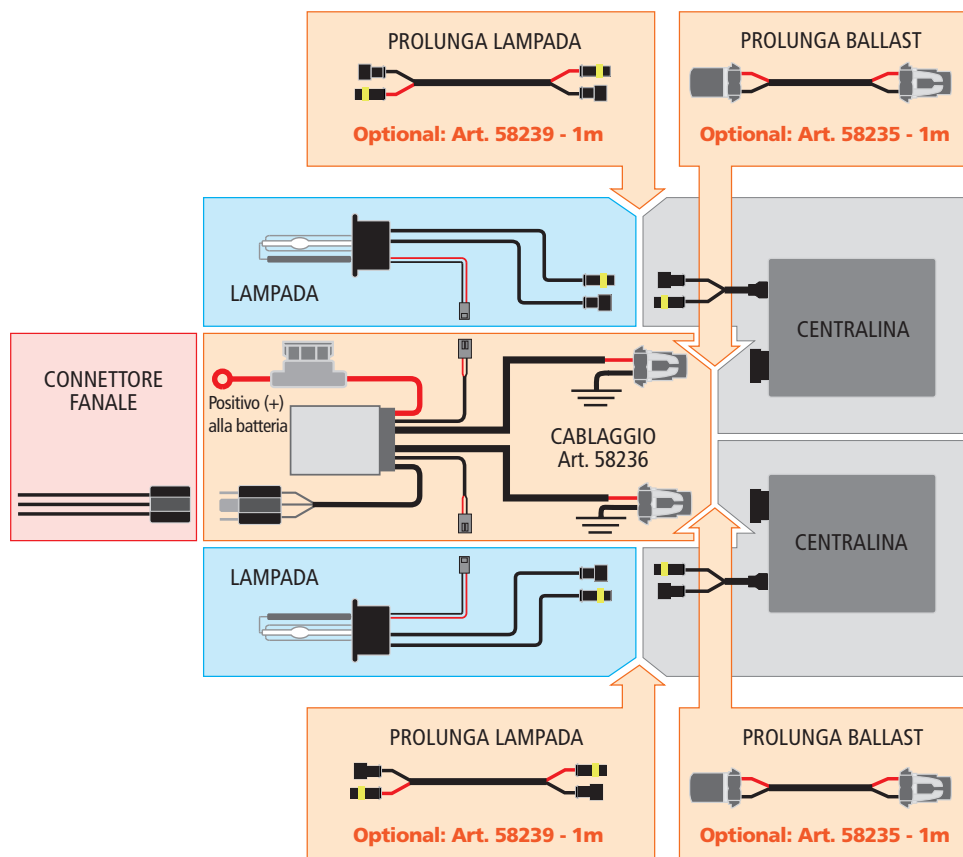
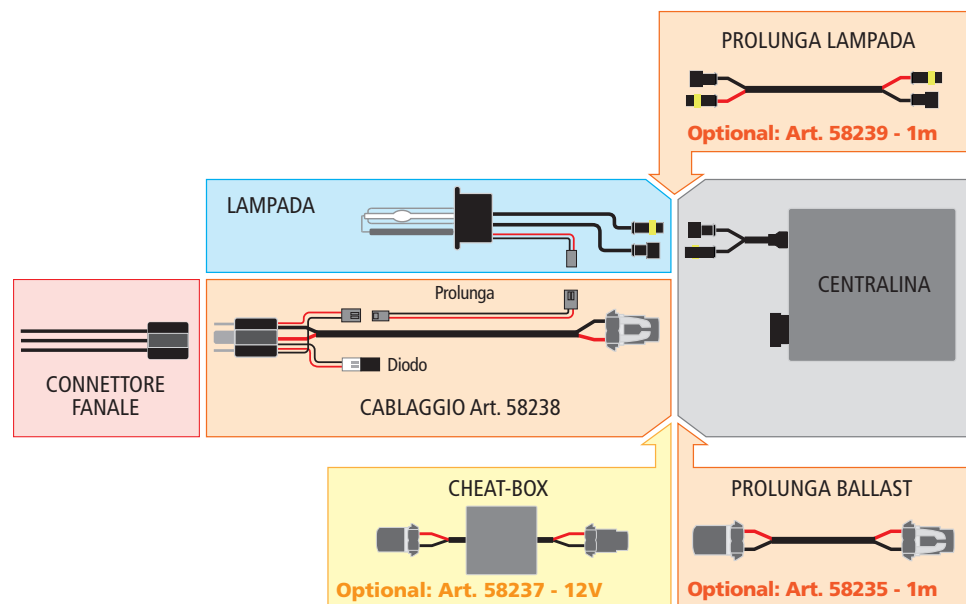


Fig.4 H4 Bi-Xenon (solo per veicoli con CAN-BUS)



Per i veicoli con comando positivo comune sul connettore originale del veicolo:
rimuovere la PROLUNGA, girare il diodo e inserire il connettore nella centralina al contrario.

Fig.5 Oscuratore



La distanza minima deve essere di almeno 5mm.
Modificare l'oscuratore nel caso la distanza sia inferiore.

Fig.6 Posizione centraline



NOTE

- 1 Il kit allo XENO è un sistema ad alta tensione. Non aprire o modificare il cablaggio per evitare scosse elettriche o altri infortuni.
- 2 Non tagliare, giuntare, saldare o operare qualsiasi altra modifica sui cavi ad alta tensione che vanno dalla centralina alla lampadina. Questo potrebbe danneggiare irreparabilmente il kit. In caso risulti necessario allungare i cavi forniti, utilizzare solo cablaggi specifici (vedi catalogo Lampa sul sito www.lampa.it).
- 3 Dopo l'uso, prima di eseguire qualsiasi intervento sui componenti del kit, assicurarsi che siano spenti e freddi.
- 4 All'accensione del kit, la luce emessa dalle lampade può passare dal blu al bianco e sfarfallare leggermente. Tale effetto è normale e scompare dopo circa 1 minuto.
- 5 Non guardare direttamente la lampada quando accesa per evitare lesioni agli occhi.
- 6 Non accendere e spegnere ripetutamente le luci, in quanto la durata del kit potrebbe essere compromessa.
- 7 In alcuni fanali l'oscuratore interno della parabola anabbagliante è fissato molto vicino alla lampada. In questi casi, l'inserimento della lampada allo XENO potrebbe risultare difficoltoso e rendere necessario distanziare maggiormente l'oscuratore dalla lampada. La distanza deve essere di almeno 5mm per evitare malfunzionamenti o il blocco di sicurezza della centralina (vedi Fig.5).
- 8 Evitare di serrare le fascette fermacavi troppo strette per non danneggiare i rivestimenti isolati dei cablaggi.
- 9 Per qualsiasi altra anomalia o per maggiori informazioni contattare l'assistenza Lampa dal sito www.lampa.it o all'indirizzo service@lampa.it.

H.I.D. XENON CONVERSION KIT

User manual

NOTICE

Read the manual carefully before beginning the installation. If you are inexperienced, we recommend having the kit installed by an automotive electrician or a qualified technician.

ATTENTION: When in operation the conversion kit produces high voltage electrical current. Do not touch kit wiring and components.

CHARACTERISTICS

This HID (High Intensity Discharge) conversion kit allows advanced XENO technology to be used on vehicles equipped with traditional halogen lamps. The conversion kit has been subjected to various tests: waterproof test, dust and vibration resistance tests, duration tests and operation in extreme temperatures. If the kit is installed and utilised correctly the average life of the lamp is about 2000-2500 hours, equal to 3-5 times the average life of halogen lamps. This is a latest generation kit, compatible with most vehicles on the road.

WARRANTY

The warranty is valid for 2 years for the purchase date and covers product defects. In order to be valid the warranty must be conserved with the purchase receipt and the package. The warranty is NOT valid if:

- 1 Installation was not performed in accordance with the installation instructions.
- 2 The components (control unit, wires, plugs...) were tampered with, modified or damaged.
- 3 The defects are due to impact, accident or causes of force majeure.
- 4 The installation was performed on a vehicle with a damaged electrical system (defective battery or alternator...) or with incorrect voltage.

The warranty does not cover any damage caused to the vehicle following electrical incompatibility of the kit. The lamp is a component subject to wear.

The duration of the lamp varies depending on the use and is not covered under the traditional warranty.

INSTALLATION

Before complete and definitive installation, it is advisable to install it "temporarily" in order to verify and prevent any anomalies and problems. Perform this check by turning on the lights both with the engine running and switched off.

- 1 Open the lamp water protection cover and remove the halogen bulb from the headlamp.
- 2 Turn on the lights and check for the positive and negative contact on the original plug (using a tester).
- 3 Remove current from the vehicle (disconnect the negative, black cable from the battery terminal).
- 4 Remove the protection from the XENO lamp. Insert the XENO lamp in the headlamp without touching the glass with your hands.
- 5 Fix it utilising the original clips or any adaptors available for purchase separately (see the Lampa online catalogue on www.lampa.it).
- 6 Reposition the water protection cover on the headlamp leaving the power leads exposed. If it must be drilled, utilise the water gasket included with the XENO lamp.
- 7 Connect the lamp wires to the control unit and from the control unit to the original power plug.
- 8 Fix the control unit near the headlamp inside the engine compartment, protected from water and far from heat sources and moving parts (i.e. exhaust headers, radiators, distribution belts...).
- 9 Check the operation of the kit again both with the engine switched off and running.

Fig.1: H1 H4 Bi-Lamp, H7, H8, H9, H10, H11, HB3, HB4 Art. 58283, 58284, 58285, 58286, 58287, 58288, 58289, 58290, 58291, 58292, 58293, 58294, 58303, 58304, 58305, 58306, 58266, 58267, 58268, 58269, 58299, 58300, 58301, 58302

General installation

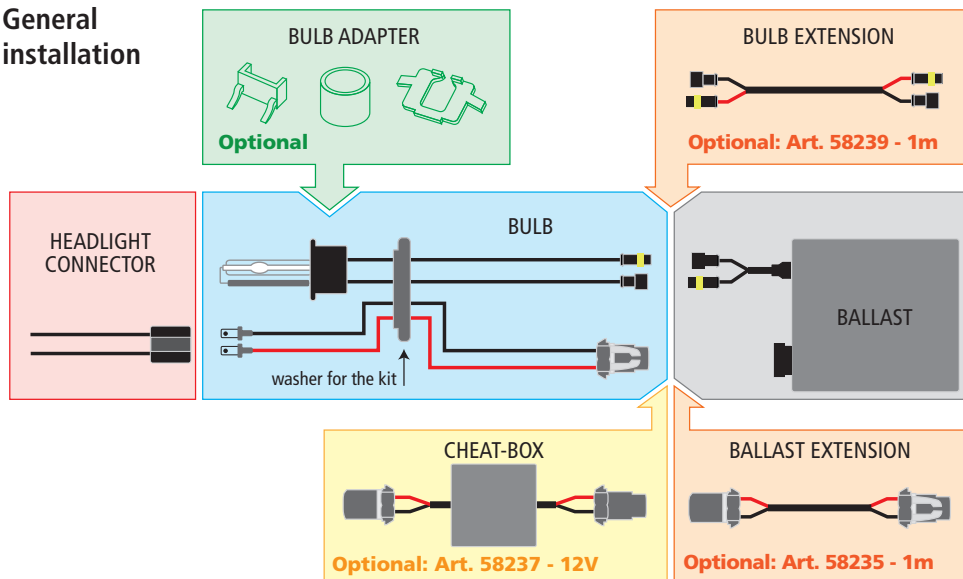
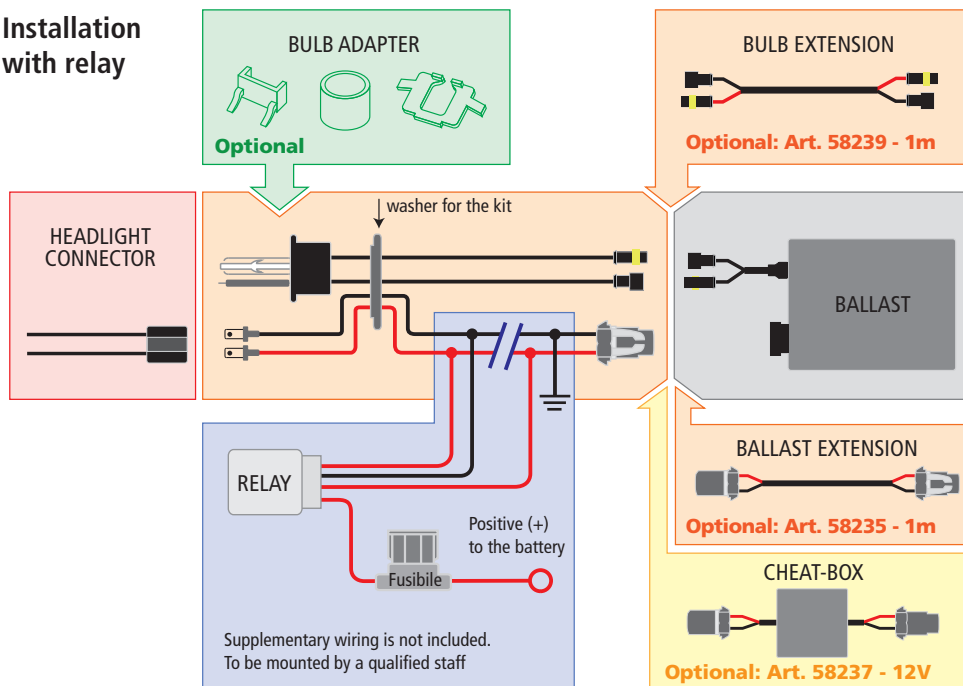


Fig.2: H1 H4 Bi-Lamp, H7, H8, H9, H10, H11, HB3, HB4 Art. 58283, 58284, 58285, 58286, 58287, 58288, 58289, 58290, 58291, 58292, 58293, 58294, 58303, 58304, 58305, 58306, 58266, 58267, 58268, 58269, 58299, 58300, 58301, 58302

Installation with relay



TIPS

- 1 This kit also includes a warning light canceller system. Nonetheless, on some vehicles with the electric system managed by an electronic control unit it may be necessary to install two additional control units (Art. 58237 Cheat-Box, see the Lampa online catalogue at www.lampa.it), in order to guarantee correct operation and to avoid error warnings.
- 2 If the solution described in the first section is not effective or for vehicles with a 24V electric system, it may be necessary to follow the installation diagram shown in Fig. 2 (installation with relay). Installation must be performed by qualified personnel (automotive electrician or mechanic).
- 3 For installation of the H4 BI-LUCE kits follow the connection diagram shown in Fig. 3. For installation of the H4 BI-XENO kit on vehicles which do NOT have a "burnt lamp" warning system use the connection diagram shown in Fig. 3. For other vehicles with a CANBUS system or with a warning light utilise the installation diagram shown in Fig. 4.
- 4 Position the control unit in the area indicated in Fig. 6 far from heat sources and moving parts (i.e. exhaust headers, radiators, distribution belts...).
- 5 Once the installation is completed check the height of the beam in order to avoid blinding drivers of oncoming vehicles. To do this, see an automotive electrician or a specialised garage.

Fig.3 H4 Bi-Xenon (for vehicles without CAN-BUS only)

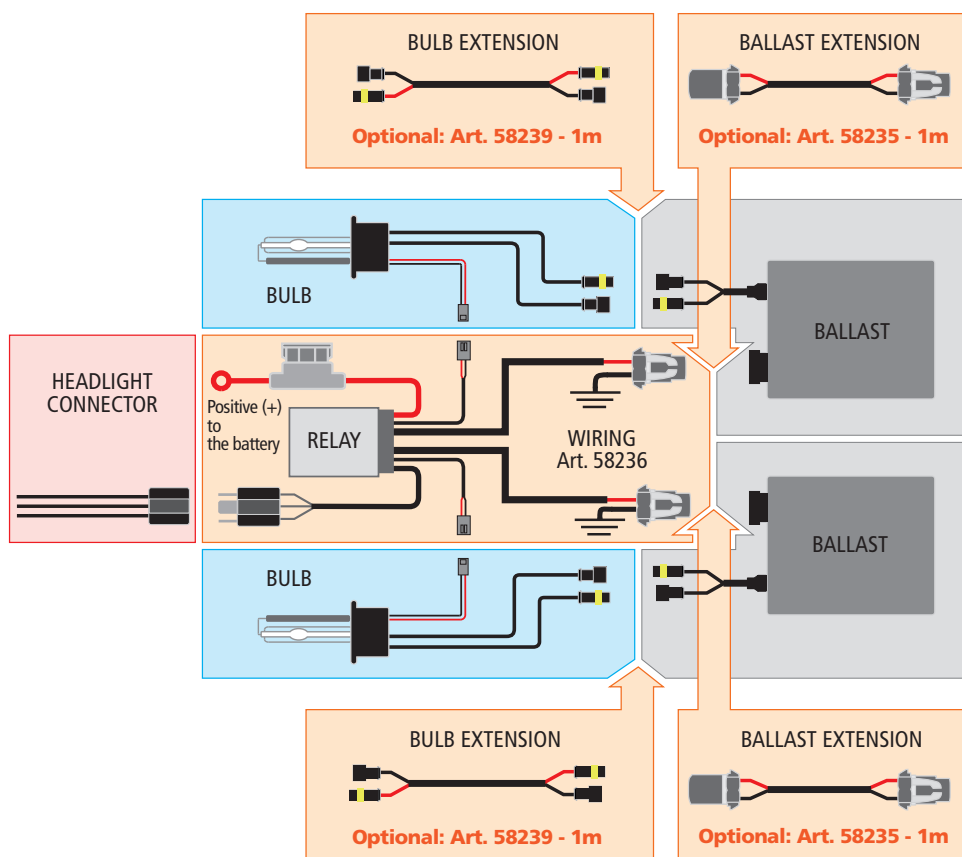
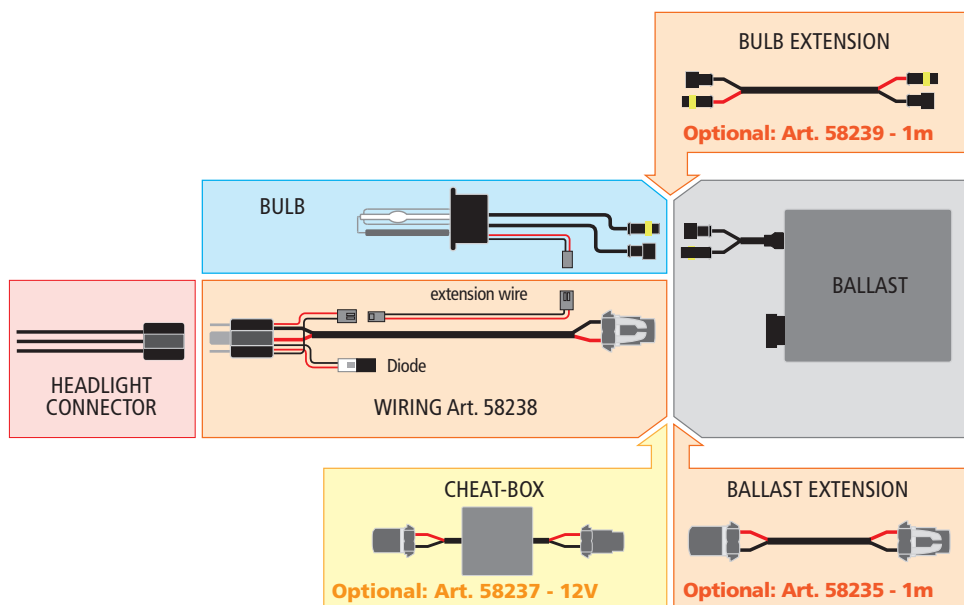
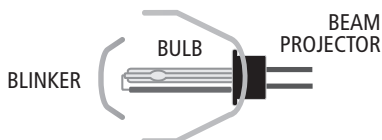


Fig.4 H4 Bi-Xenon (for vehicles with CAN-BUS only)



For vehicles with a common positive command on the original connector, remove the extension wire, turn the diode and insert the connector into the ballast in the opposite way.

Fig.5 Blinker



Minimum distance must be 5mm.
Modify the shield if the distance is less

Fig.6 Control unit position



NOTES

- 1 The XENO kit is a high voltage system. In order to avoid electrical shock or other injuries, do not open or modify the wiring.
- 2 Do not cut, splice, solder or perform any other modification on the high voltage wires which go from the control unit to the lamp. This could irreparably damage the kit. In case you need to make the wires longer, use specific cables (see the LAMPA online catalogue on www.lampa.it)
- 3 After use, before any work on the kit, make sure the components are switched off and cooled.
- 4 Upon switching on the kit, the light emitted by the lamps could turn from blue to white and flicker slightly. This effect is normal and will disappear after about 1 minute.
- 5 To avoid eye injury, do not look directly at the lamp when it is switched on.
- 6 Do not switch the lights on and off repeatedly as this could compromise the life of the kit. In some headlamps the internal low beam shield is fixed very close to the lamp.
- 7 In these cases, the insertion of the XENO lamp could be difficult and it may be necessary to move the shield farther away from the lamp. The distance must be at least 5mm in order to avoid malfunction or the control unit going into safety block (see Fig. 5).
- 8 To avoid damaging the insulation of the wires, do not make the cable ties too tight.
- 9 For any other anomaly or for more information contact Lampa technical service online on www.lampa.it or via e-mail at service@lampa.it.

F H.I.D. DE CONVERSION XENON

Manuel d'instructions

AVERTISSEMENT

Lire attentivement le manuel avant de commencer l'installation. Si vous ne possédez pas l'expérience nécessaire, faire monter le kit par un électricien-auto ou par du personnel qualifié.

ATTENTION: Quand il fonctionne, le kit de conversion produit du courant sous haute tension. Éviter de toucher les câbles et les composants du kit.

CARACTÉRISTIQUES

Ce kit de conversion HID (High Intensity Discharge) permet d'utiliser la technologie avancée de l'éclairage au XÉNON sur les véhicules équipés de phares halogènes traditionnels. Le kit de conversion a été soumis à de nombreux tests : étanchéité, résistance aux poussières et aux vibrations, durée et fonctionnement en présence de températures extrêmes. Si le kit est monté et installé correctement, la durée de vie moyenne de l'ampoule est d'environ 2000-2500 heures, ce qui correspond à 3-5 fois la durée de vie moyenne d'une ampoule halogène conventionnelle. Ce kit est de dernière génération, il est compatible avec la majeure partie des voitures en circulation.

GARANTIE

La garantie est de 2 ans à partir de la date d'achat et elle couvre les défauts de fabrication du produit.

Pour que la garantie soit valable, conserver le ticket de caisse et l'emballage. La garantie N'EST PAS valable si:

- 1 L'installation n'a pas été effectuée en suivant la notice d'instructions pour le montage.
- 2 Les composants (centrales, câbles, fiches...) ont été manipulés, modifiés ou endommagés.
- 3 Les défauts sont dus à des chocs, des accidents ou des cas de force majeure.
- 4 La pose a été effectuée sur un véhicule dont l'installation électrique est endommagée (batterie ou alternateur défectueux...) ou avec une mauvaise tension.

La garantie ne couvre pas des dommages éventuels du véhicule suite à une incompatibilité électrique du kit. L'ampoule est un composant sujet à l'usure. Sa durée varie en fonction de l'utilisation que l'on en fait et elle n'est pas couverte par une garantie traditionnelle.

INSTALLATION

Avant d'installer complètement et définitivement le kit, on conseille de le monter de façon "provisoire" afin de vérifier et de prévenir des anomalies et des problèmes éventuels. Effectuer ce contrôle en allumant les phares avec le moteur allumé et avec le moteur éteint.

- 1 Ouvrir la protection contre l'eau du phare et retirer l'ampoule halogène du phare.
- 2 Allumer les phares et contrôler sur le connecteur original de l'ampoule le contact positif et négatif (au moyen d'un testeur).
- 3 Couper le courant sur le véhicule (débrancher la borne négative, le câble noir, du pôle batterie).
- 4 Retirer la protection de l'ampoule XÉNON. Insérer l'ampoule XÉNON dans le phare sans toucher le verre avec les mains.
- 5 Fixer l'ampoule en utilisant les dispositifs de blocage ou des adaptateurs achetés dans le commerce (voir catalogue Lampa sur www.lampa.it)
- 6 Remettre la protection contre l'eau sur le phare en laissant sortir les câbles d'alimentation. S'il est nécessaire de la perforer, utiliser le joint d'étanchéité fourni avec l'ampoule XÉNON.
- 7 Connecter les câbles de l'ampoule à la centrale et de la centrale à la fiche d'alimentation originale.
- 8 Fixer la centrale près du phare à l'intérieur du compartiment moteur, à l'abri de l'eau, loin des sources de chaleur et des parties en mouvement (par ex. collecteurs de vidange, radiateurs, courroies de distribution...).
- 9 Contrôler de nouveau le fonctionnement du kit que ce soit avec le moteur éteint qu'avec le moteur allumé.

Fig.1: H1 H4 Bi-ampoule, H7, H8, H9, H10, H11, HB3, HB4 Art. 58283, 58284, 58285, 58286, 58287, 58288, 58289, 58290, 58291, 58292, 58293, 58294, 58303, 58304, 58305, 58306, 58266, 58267, 58268, 58269, 58299, 58300, 58301, 58302

Installation générale

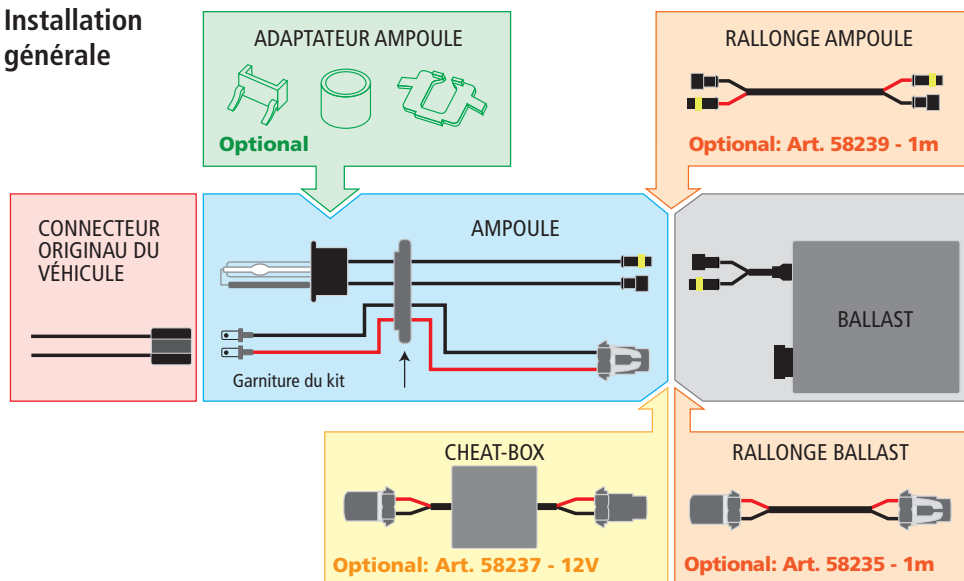
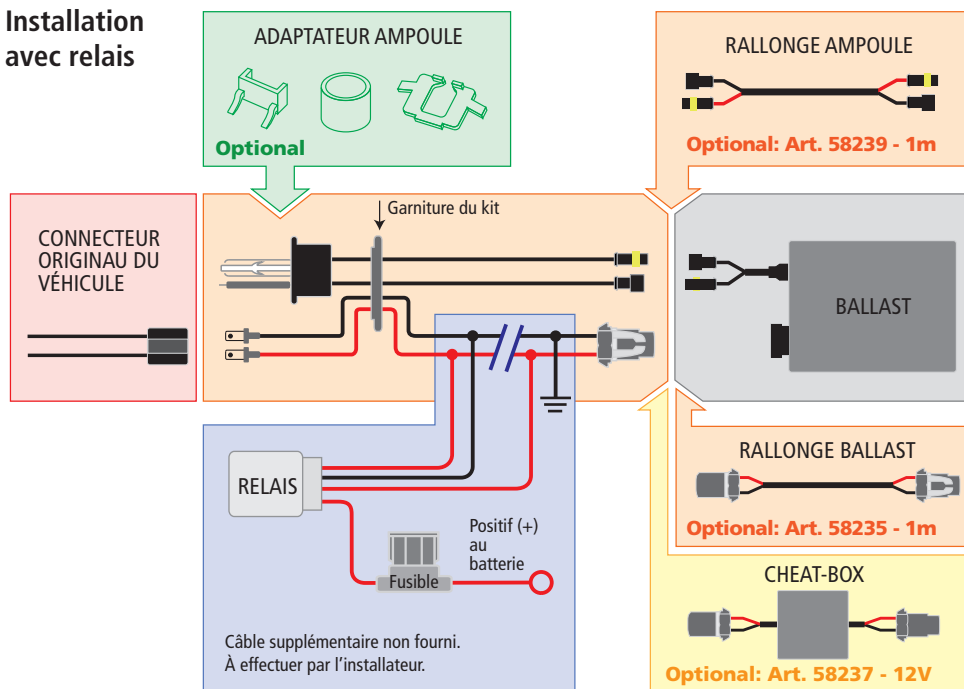


Fig.2: H1 H4 Bi-ampoule, H7, H8, H9, H10, H11, HB3, HB4 Art. 58283, 58284, 58285, 58286, 58287, 58288, 58289, 58290, 58291, 58292, 58293, 58294, 58303, 58304, 58305, 58306, 58266, 58267, 58268, 58269, 58299, 58300, 58301, 58302

Installation avec relais



SUGGESTIONS

- 1 Un système warning light canceller est déjà inclus dans ce kit. Cependant, sur certains véhicules avec l'installation électrique gérée par une centrale électronique, il pourrait s'avérer nécessaire d'installer deux centrales supplémentaires (Art. 58237 CHEAT-BOX, catalogue Lampa sur le site www.lampa.it), afin de garantir le fonctionnement correct et d'éviter des signalisations d'erreurs.
- 2 Si la solution proposée au premier point n'est pas efficace ou en cas de véhicules avec installation électrique de 24 V, il pourrait s'avérer nécessaire de suivre le schéma de montage indiqué sur la Fig. 2 (installation avec relais). L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié (électricien auto ou mécanicien).
- 3 Pour installer le kit XÉNON "H4 BI-XENO" sur les véhicules qui N'ONT PAS un système de signalisation "ampoule grillée" utiliser le schéma d'installation indiqué sur la Fig.3. Pour l'autres véhicules avec le système de canbus ou avec l'utilisation d'avertissement (voyant) le diagramme d'installation de suivre sera le schéma 4.
- 4 Mettre les centrales dans le compartiment moteur dans la zone indiquée sur la Fig.7, loin des sources de chaleur et des parties en mouvements (par ex. collecteurs de vidange, radiateurs, courroies de distribution...).
- 5 Une fois l'installation terminée, contrôler la hauteur du faisceau lumineux pour éviter d'aveugler les véhicules se trouvant sur la voie opposée. Pour effectuer ces opérations, contacter un électricien auto ou se rendre dans un centre spécialisé.

Fig.3 H4 Bi-Xenon (seulement pour véhicules sans CAN-BUS)

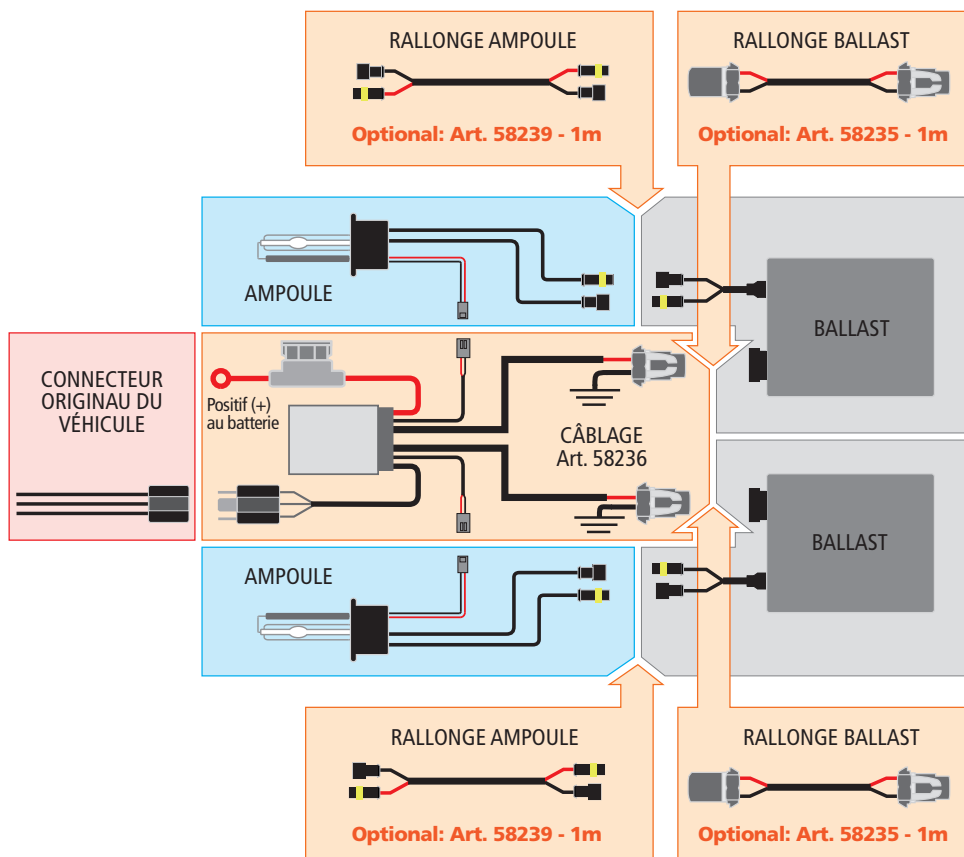
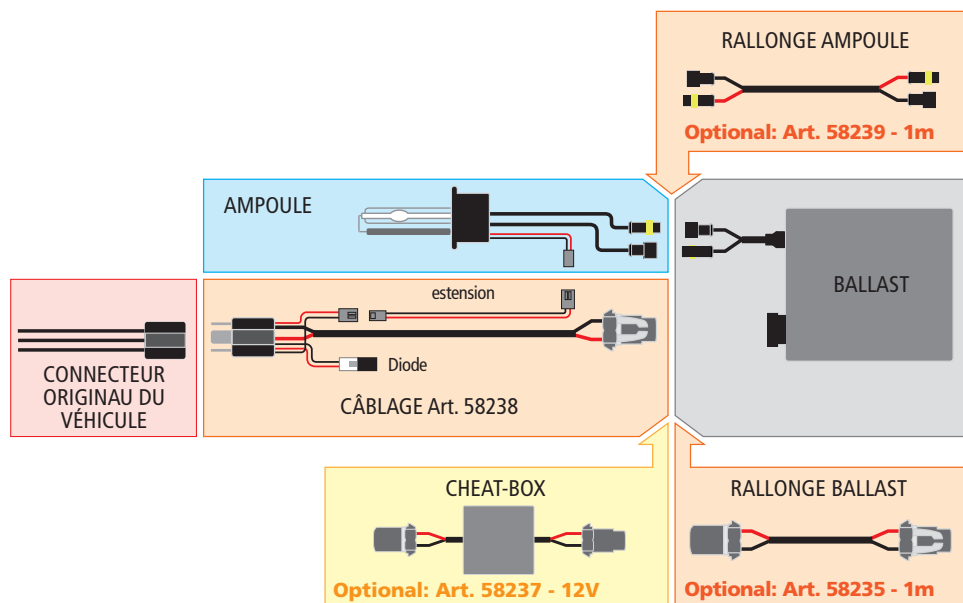
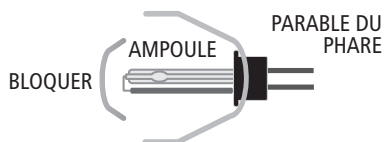


Fig.4 H4 Bi-Xenon (seulement pour véhicules avec CAN-BUS)



Pour les véhicules avec commande positive commune sur le connecteur original du véhicule, retirer la rallonge, tourner la diode et insérer le connecteur dans le ballast.

Fig.5 Bloquer



La distance minimum doit être au-moins de 5 mm.
Modifier le variateur en cas de distance inférieure.

Fig.6 Position des centrales



REMARQUES

- 1 Le kit au XÉNON est un système sous haute tension. Ne pas ouvrir ni modifier les câbles pour éviter des secousses électriques ou d'autres accidents.
- 2 Ne pas retirer, joindre, souder ou modifier les câbles sous haute tension qui vont de la centrale à l'ampoule. Cela pourrait endommager de façon irréversible le kit. S'il est nécessaire prolonger les câbles fournis, utiliser seulement le câblage spécifique (voir catalogue LAMPA sur le site www.lampa.it)
- 3 Après utilisation, avant d'effectuer toute sorte d'interventions sur les composants du kit, s'assurer qu'ils soient éteints et froids.
- 4 Lors de l'allumage du Kit, l'éclairage émis par les ampoules peut passer du bleu au blanc et vaciller légèrement. Cet effet est normal et disparaîtra après environ 1 minute.
- 5 Ne pas regarder directement l'ampoule quand elle est éclairée afin d'éviter des blessures aux yeux.
- 6 Ne pas allumer et éteindre de façon répétée les lumières ce qui pourrait porter préjudice à la durée du kit. Dans certains phares, le variateur interne de la parabole des feux de route est fixé à proximité de l'ampoule.
- 7 Dans ce cas, le montage de l'ampoule au XÉNON pourrait être difficile et il peut s'avérer nécessaire d'éloigner davantage le variateur de l'ampoule.
- 8 La distance doit être au minimum de 5 mm pour éviter des dysfonctionnements ou le blocage de sécurité de la centrale (voir Figure 5). Éviter de trop serrer les colliers des câbles pour ne pas endommager leurs revêtements isolants.
- 9 Pour toute autre anomalie ou pour plus d'informations, contacter le service assistance Lampa sur le site www.lampa.it ou à l'adresse service@lampa.it.

H.I.D. XENON-KONVERSION-SATZ

Bedienungsanleitung

HINWEISE

Lesen Sie vor Beginn der Installation aufmerksam diese Anleitung. Wenn Sie keine Erfahrung mit der Installation eines solchen Nachrüstsatzes haben, lassen Sie die Arbeit durch einen Kfz-Elektriker oder sonstiges Fachpersonal durchführen.

ACHTUNG: Wenn der Satz in Betrieb ist, erzeugt er Hochspannung. Berühren Sie die Kabel und Komponenten des Satzes daher nicht.

EIGENSCHAFTEN

Dieser HDI-Nachrüstsatz (High Intensity Discharge) ermöglicht die Nutzung der fortschrittlichen XENON-Technologie an Fahrzeugen, die mit traditionellen Halogenscheinwerfern ausgerüstet sind. Der Nachrüstsatz wurde verschiedenen Tests unterzogen: Wasserundurchlässigkeit, Widerstandsfähigkeit gegenüber Staub und Vibrationen, Dauer und Funktionstüchtigkeit bei extremen Temperaturen. Wenn der Satz korrekt montiert und genutzt wird, beträgt die mittlere Lebensdauer der Glühlampe etwa 2.000-2.500 Stunden, was der mittleren Lebensdauer von Halogenlampen entspricht. Dieser Satz zählt zur neuesten Generation und ist mit dem Großteil der sich in Umlauf befindlichen Autos kompatibel.

GARANTIE

Die Garantielaufzeit beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum und deckt alle Produktmängel ab. Bitte bewahren Sie für die Gültigkeit der Garantie den Kassenzettel und die Verpackung auf. Die Garantie verliert ihre Gültigkeit, wenn:

- 1 Die Installation nicht gemäß der Montageanleitung vorgenommen wurde.
- 2 An den Komponenten (Steuergerät, Kabel, Stecke etc.) Änderungen vorgenommen oder sie beschädigt wurden.
- 3 Die Defekte auf Stöße, Unfälle oder Ursachen höherer Gewalt zurückzuführen sind.
- 4 Die Installation an einem Fahrzeug mit einer defekten elektrischen Anlage (Batterie oder Wechselstromgenerator) oder mit einer falschen Spannung vorgenommen wurde.

Die Garantie deckt keine eventuellen Schäden am Fahrzeug ab, die durch die elektrische Inkompatibilität des Bausatzes entstehen. Die Glühlampe ist eine Verschleißkomponente. Ihre Lebensdauer hängt von ihrer Nutzung ab und sie fällt nicht unter die traditionelle Garantie.

INSTALLATION

Bevor der Satz vollständig und definitiv eingebaut wird, sollte er zunächst provisorisch installiert werden, um seine Funktionstüchtigkeit zu prüfen und eventuelle Störungen und Probleme im Vorfeld beheben zu können. Um die Kontrolle durchzuführen, schalten Sie die Scheinwerfer sowohl bei laufendem als auch bei stillstehendem Motor ein.

- 1 Öffnen Sie den Wasserschutz des Scheinwerfers und entfernen Sie die Halogenlampe.
- 2 Schalten Sie die Scheinwerfer ein und kontrollieren Sie den positiven und den negativen Kontakt (mithilfe eines Prüfgeräts).
- 3 Unterbrechen Sie die Stromversorgung des Wagens (trennen Sie die negative Klemme, das schwarze Kabel, von der Batterie).
- 4 Entfernen Sie die Schutzvorrichtung der XENON-Lampe.
- 5 Setzen Sie die XENON-Lampe in den Scheinwerfer ein, ohne das Glas dabei mit den Händen zu berühren. Befestigen Sie sie mithilfe der originalen Feststeller oder eventueller, separat erhältlicher Adapter (siehe Lampa-Onlinekatalog auf www.lampa.it).
- 6 Bringen Sie den Wasserabweiser wieder am Scheinwerfer an und lassen Sie die Stromkabel nach außen zeigen. Sollte es dafür erforderlich sein, den Wasserabweiser zu durchbohren, dichten Sie das Loch anschließend mit der Wasserdichtung ab, die der XENON-Lampe beiliegt.
- 7 Schließen Sie die Kabel der Lampe und des Steuergeräts an den originalen Versorgungsstecker an.
- 8 Befestigen Sie das Steuergerät in der Nähe des Scheinwerfers im Inneren des Motorraums, geschützt vor Wasser, Wärmequellen und sich bewegenden Komponenten (z.B. Auspuffkrümmer, Kühler, Verteilerriemen etc.).
- 9 Kontrollieren Sie erneut die Funktionstüchtigkeit des Satzes sowohl bei laufendem als auch bei stillstehendem Motor.

Fig.1: H1 H4 Bi-lampe, H7, H8, Art. 58283, 58284, 58285, 58286, 58287, 58288, 58289, 58290, 58291, 58292, 58293, 58294, H9, H10, H11, HB3, HB4 58303, 58304, 58305, 58306, 58266, 58267, 58268, 58269, 58299, 58300, 58301, 58302

Hinweise

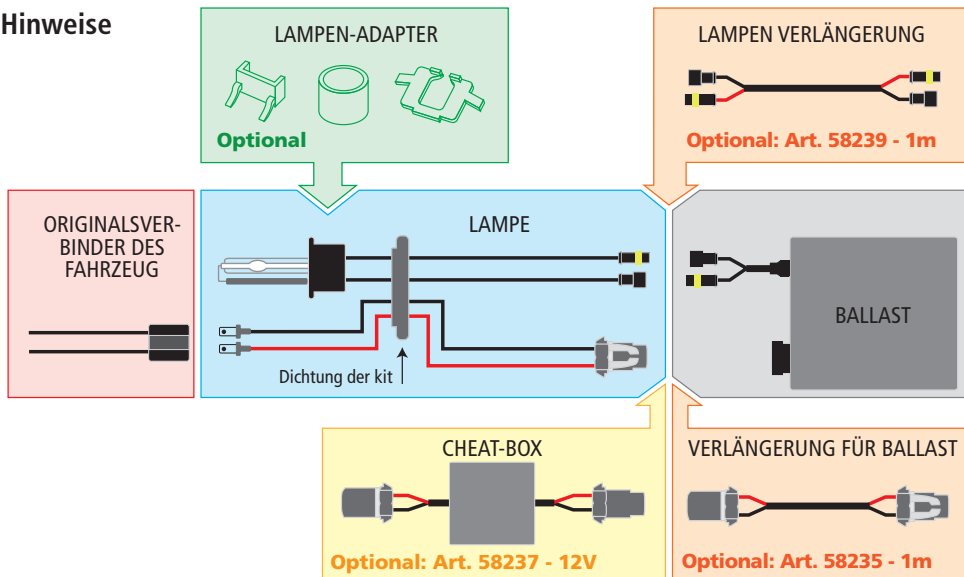
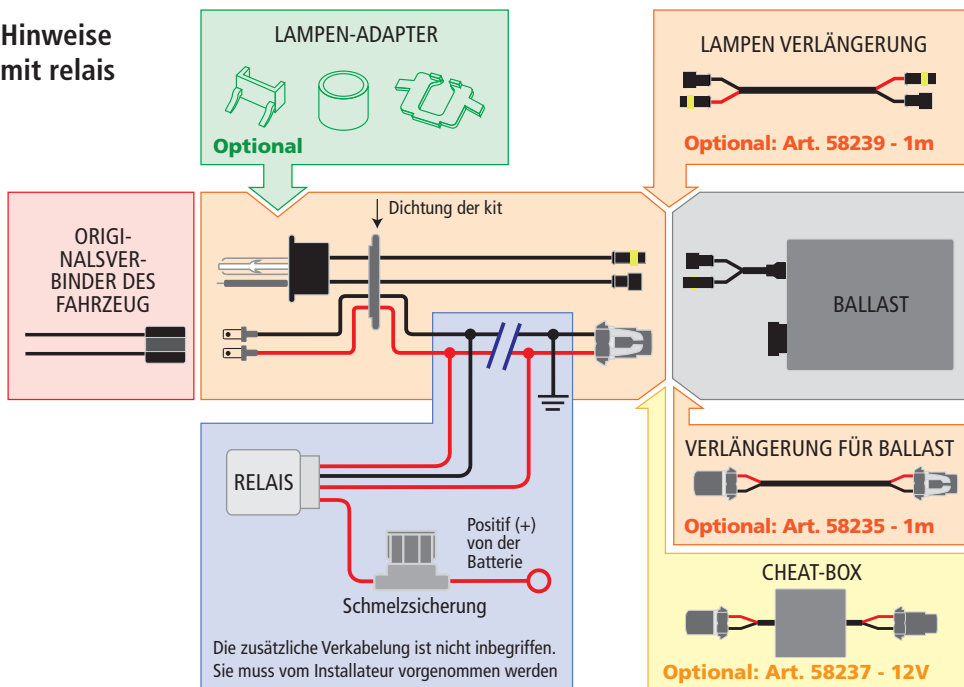


Fig.2: H1 H4 Bi-lampe, H7, H8, H9, H10, H11, HB3, HB4 Art. 58283, 58284, 58285, 58286, 58287, 58288, 58289, 58290, 58291, 58292, 58293, 58294, 58303, 58304, 58305, 58306, 58266, 58267, 58268, 58269, 58299, 58300, 58301, 58302

Hinweise mit relais



HINWEISE

- 1 Dieser Satz umfasst bereits ein „Warning Light Cancellor“-System. Trotzdem könnte bei einigen Fahrzeugen, die über eine durch ein elektronisches Steuergerät kontrollierte elektrische Anlage verfügen, die Installation zweier zusätzlicher, separat erhältlicher Steuergeräte erforderlich sein (Artikel 58237 Cheat-box siehe Lampa-Onlinekatalog auf www.lampa.it), um den korrekten Betrieb zu garantieren und Fehlermeldungen auszuschließen.
- 2 Sollte die unter Punkt eins dargestellte Lösung nicht funktionieren oder bei Fahrzeugen mit elektrischer 24V-Anlage könnte es erforderlich sein, dem Montageplan in Abb. 2 (Installation mit Relais) zu folgen. Die Installation muss durch Fachpersonal ausgeführt werden (Kfz-Elektriker oder Mechaniker).
- 3 Für die Installation des Satzes H4 Bi-XENO in Fahrzeugen, die nicht über ein System für die Anzeige „Glühbirne durchgebrannt“ verfügen, nutzen Sie den Anschlussplan aus Abb. 3. Für die anderen Fahrzeuge mit CANBUS-System oder Kontrollleuchte nutzen Sie den Installationsplan aus Abb. 4.
- 4 Die Steuergeräte in dem in Abb. 6 angegebenen Bereich im Motorraum, fern von Wärmequellen und sich bewegenden Komponenten (z.B. Auspuffkrümmer, Kühler, Verteilerriemen etc.) positionieren.
- 5 Nach Abschluss der Installation die Höhe des Lichtstrahls prüfen, um entgegenkommende Fahrzeuge nicht zu blenden. Wenden Sie sich dafür an einen Kfz-Elektriker oder eine spezialisierte Autowerkstatt.

Fig.3 H4 Bi-Xenon (nur Fahrzeuge ohne CAN-BUS)

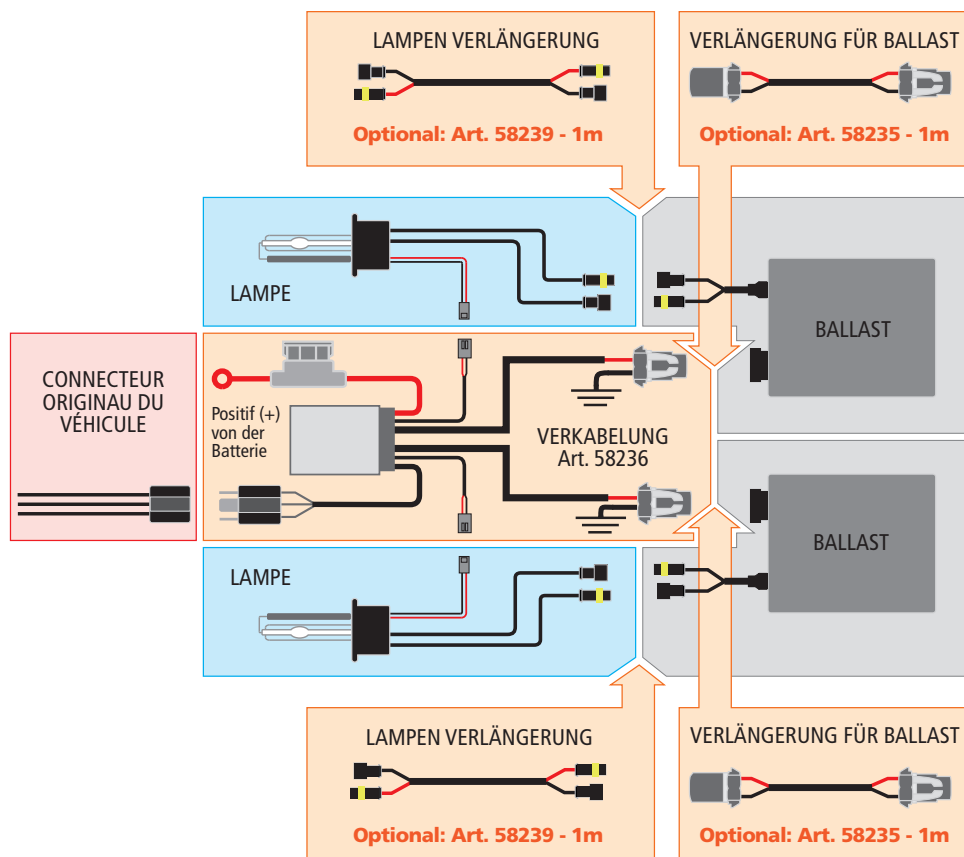
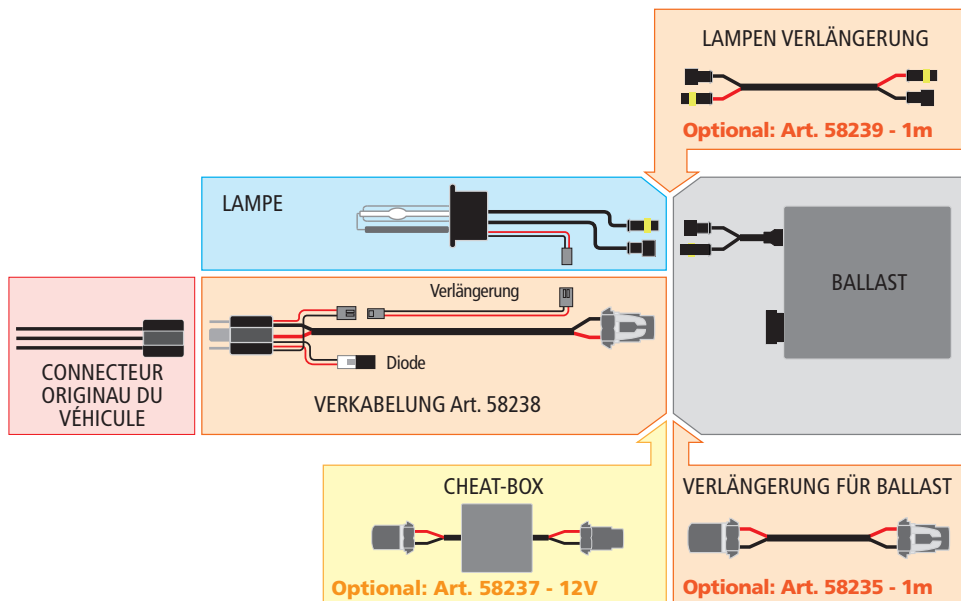


Fig.5 H4 Bi-Xenon (nur Fahrzeuge mit CAN-BUS)



Für Fahrzeuge mit gemeinsamer positiver Ansteuerung an der originalen Anschlussklemme des Fahrzeugs die Verlängerung entfernen und die Diode drehen das Verbindungsstück muss in den Ballast im Gegenteil eingefügt werden.

Fig.5 Sicherheitsblockierung

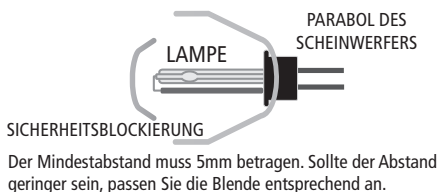


Fig.6 Position des steuergeräte



ANMERKUNGEN

- 1 Der XENON-Satz ist ein Hochspannungssystem. Öffnen Sie den Kabelbaum nicht und nehmen Sie keine Änderungen daran vor, um elektrische Schläge oder andere Unfälle zu vermeiden.
- 2 Die Hochspannungskabel, die vom Steuergerät zur Glühbirne führen, nicht zerschneiden, schweißen oder sonstige Änderungen an ihnen vornehmen. Dies könnte den Satz auf irreparable Weise beschädigen. Wenn es notwendig ist, die gelieferten Kabel zu verlängern, benutzen Sie nur spezifische Verkabelung.
- 3 Gehen Sie nach der Anwendung und bevor Sie jeglichen Eingriff an den Komponenten des Satzes vornehmen, sicher, dass diese ausgeschaltet und kalt sind.
- 4 Beim Einschalten des Satzes kann das von der Glühbirne ausgestrahlte Licht von blau zu weiß übergehen und leicht flimmern. Dieser Effekt ist normal und verschwindet nach etwa 1 Minute.
- 5 Blicken Sie nicht direkt in den eingeschalteten Scheinwerfer, um Verletzungen an den Augen zu vermeiden.
- 6 Schalten Sie die Scheinwerfer nicht wiederholt ein und aus, da die Lebensdauer des Satzes dadurch beeinträchtigt werden könnte.
- 7 Bei einigen Scheinwerfern ist die Blende im Inneren der Parabol sehr nah an der Glühbirne angebracht. In diesen Fällen könnte sich das Einsetzen der XENON-Lampen als schwierig erweisen und es könnte erforderlich sein, die Blende weiter von der Lampe zu entfernen. Der Abstand muss mindestens 5mm betragen, um Funktionsstörungen oder eine Sicherheitsblockierung des Steuergeräts zu vermeiden (siehe Abb.5x).
- 8 Die Kabelbinder nicht zu sehr anziehen, um die Isoliermantel der Kabel nicht zu beschädigen.
- 9 Bei Störungen oder für weitere Informationen wenden Sie sich an den Kundendienst von Lampa auf www.lampa.it oder unter der E-Mail-Adresse service@lampa.it.